



**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

Nr. 86/17

Sitzung vom 24.10.2017

**Ergebniszulagen 2017 - Bereitstellung der erforderlichen finanziellen Mittel mittels entsprechender Ausgabenzweckbindung auf Kapitel 01011.1080 "Der Gleichstellungsrätin zustehende Vergütung, Außendienstvergütung und Rückerstattung der Spesen für Außendienste", auf Kapitel 01101.0060 "Gehälter und andere Bezüge für das Personal des Landtages" und Kapitel 01101.0090 "Rückerstattung der Gehälter und anderen Bezüge für das zum Landtag abgeordnete Personal" des Haushaltsvoranschlags für die Finanzjahre 2017, 2018 und 2019**

**Anwesend**

Präsident Dr. Roberto Bizzo  
Präsidialsekretärin Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer  
Präsidialsekretär Helmuth Renzler  
Präsidialsekretär Roland Tinkhauser

**Abwesend**

Vizepräsident Dr. Thomas Widmann

Im Beisein des Generalsekretärs  
Dr. Florian Zelger

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA**

N. 86/17

Seduta del 24/10/2017

**Indennità di risultato 2017 - Predisposizione dei mezzi finanziari necessari mediante corrispondente impegno di spesa a carico del capitolo 01011.1080 "Compenso spettante alla consigliera di parità, indennità e rimborso spese per missioni", del capitolo 01101.0060 "Stipendi ed altri assegni per il personale del Consiglio provinciale" e del capitolo 01101.0090 "Rimborso per stipendi ed altri assegni per il personale comandato presso il Consiglio provinciale" del bilancio di previsione per gli anni finanziari 2017, 2018 e 2019**

**presenti**

presidente dott. Roberto Bizzo  
segretaria questora Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer  
segretario questore Helmuth Renzler  
segretario questore Roland Tinkhauser

**assenti**

vicepresidente dott. Thomas Widmann

Alla presenza del segretario generale  
dott. Florian Zelger

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1/bis der Personalordnung des Südtiroler Landtages, welcher die Anwendung der für die Bediensteten der Landesverwaltung vorgesehenen Kollektivverträge auch für die Bediensteten des Südtiroler Landtages vorsieht;

nach Einsicht in den Artikel 2 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte betreffend den Zeitraum 2005-2008 und in den Präsidiumsbeschluss Nr. 19/07 vom 11. Juli 2007, mit welchem der erwähnte Kollektivvertrag im Sinne des Artikels 1/bis der Personalordnung des Südtiroler Landtages übernommen wurde und festgestellt, dass mittels genanntem Artikel 2 Artikel 12 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte betreffend den Zeitraum 2001-2004 abgeändert wurde;

nach Einsicht in den abgeänderten Artikel 12 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte betreffend den Zeitraum 2001-2004 und in den Präsidiumsbeschluss Nr. 29/03 vom 10. November 2003, mit welchem der erwähnte Kollektivvertrag im Sinne des Artikels 1/bis der Personalordnung des Südtiroler Landtages übernommen wurde;

nach Einsicht in den Artikel 8 des Bereichsvertrages für die Führungskräfte des Südtiroler Landtages betreffend den Zeitraum 1999-2000;

festgestellt, dass zum Zwecke der Ausbezahlung der Ergebniszulagen für das Jahr 2017 im Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2017 entsprechende Fonds einzurichten sind und diese insgesamt 20 % der den Führungskräften des Südtiroler Landtages bzw. den Führungskräften der Organisationseinheiten, die beim Südtiroler Landtag angesiedelt sind, für das Jahr 2017 zustehenden Funktionszulagen ausmachen sollen;

auf die Feststellung hin, dass gemäß Art. 9 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages für die Führungskräfte betreffend den Zeitraum 2001-2004 als Berechnungsgrundlage für die gegenständlichen Funktionszulagen das jährliche Bruttogehalt der VIII. Funktionsebene, untere Besoldungsstufe, zweite Gehaltsklasse herangezogen wird;

nach Einsichtnahme in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag für das Jahr 2009 – wirtschaftlicher Teil, veröffentlicht im Amtsblatt der

Visto l'articolo 1/bis del Regolamento organico del personale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, il quale prevede che trovino applicazione anche per i dipendenti del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano i contratti collettivi previsti per i dipendenti dell'amministrazione provinciale;

visto l'articolo 2 del contratto intercompartimentale per il personale dirigenziale relativo al periodo 2005-2008 e vista la deliberazione dell'ufficio di presidenza n. 19/07 dell'11 luglio 2007 con la quale, ai sensi dell'articolo 1/bis del Regolamento organico del personale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, è stato recepito formalmente il contratto collettivo citato e constatato che con il citato articolo 2 è stato modificato l'articolo 12 del contratto intercompartimentale per il personale dirigenziale relativo al periodo 2001-2004;

visto il modificato articolo 12 del contratto intercompartimentale per il personale dirigenziale relativo al periodo 2001-2004 e vista la deliberazione dell'ufficio di presidenza n. 29/03 del 10 novembre 2003, con la quale ai sensi dell'articolo 1/bis del Regolamento organico del personale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano è stato recepito formalmente il contratto collettivo citato;

visto l'articolo 8 del contratto di comparto per il personale dirigenziale del Consiglio della Provincia Autonoma di Bolzano relativo al periodo 1999-2000;

constatato che, allo scopo di pagare le indennità di risultato per l'anno 2017, bisogna iscrivere nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2017 appositi fondi e che quest'ultimi devono ammontare complessivamente al 20% delle indennità di funzione spettanti per l'anno 2017 al personale dirigente del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano risp. al personale dirigente delle unità organizzative collocate presso il Consiglio provinciale;

accertato che ai sensi dell'art. 9 del citato contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale relativo al periodo 2001-2004, l'indennità di funzione viene commisurata allo stipendio annuo lordo corrispondente alla seconda classe del livello retributivo inferiore dell'VIII qualifica funzionale;

visti il contratto collettivo intercompartimentale per l'anno 2009 – parte economica, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma

autonomen Region Trentino-Südtirol Nr. 49/I-II vom 6.12.2011;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Präsidiums des Südtiroler Landtages Nr. 41/11 vom 14.12.2011, mit welchem der im vorhergehenden Absatz erwähnte Kollektivvertrag im Sinne des Art. 1/bis der Personalordnung des Südtiroler Landtages übernommen wurde;

festgestellt, dass den Führungskräften des Südtiroler Landtages bzw. den Führungskräften der Organisationseinheiten, die beim Südtiroler Landtag angesiedelt sind, für das Jahr 2017 Funktionszulagen im Ausmaß von insgesamt 397.658,53 (dreihundertsiebenundneunzigtausendsechshundertachtundfünfzig/53) Euro zustehen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des Südtiroler Landtages für das Finanzjahr 2017 und festgestellt, dass das Kapitel 01011.1080 "Der Gleichstellungsrätin zustehende Vergütung, Außendienstvergütung und Rückerstattung der Spesen für Außendienste", das Kapitel 01101.0060 "Gehälter und andere Bezüge für das Personal des Landtages" und das Kapitel 01101.0090 "Rückerstattung der Gehälter und anderen Bezüge für das zum Landtag abgeordnete Personal" die notwendige Verfügbarkeit aufweisen um die Mittel für die Ausbezahlung der Ergebniszulagen 2017 zweckbinden zu können;

dies vorausgeschickt und erwogen,

**beschließt  
das Präsidium  
des Südtiroler Landtages**

mit in gesetzlicher Form abgegebener Stimmeneinhelligkeit:

für die Ausbezahlung der Ergebniszulagen 2017 den Betrag von 2.938,16 (zweitausendneunhundertachtunddreißig/16) Euro mittels entsprechender Ausgabenzweckbindung auf Kapitel 01011.1080 "Der Gleichstellungsrätin zustehende Vergütung, Außendienstvergütung und Rückerstattung der Spesen für Außendienste", den Betrag von 41.801,42 (einundvierzigtausendachthunderteins/42) Euro mittels entsprechender Ausgabenzweckbindung auf Kapitel 01101.0060 "Gehälter und andere Bezüge für das Personal des Landtages" sowie den Betrag von 34.792,15 (vierunddreißigtausendsiebenhundertzweiundneunzig/15) Euro mittels entsprechender Ausgabenzweckbindung auf Kapitel 01101.0090 "Rückerstattung der Gehälter und anderen Bezüge für das zum Landtag abgeordnete

Trentino-Alto Adige n. 49/I-II del 6/12/2011;

vista la deliberazione dell'ufficio di presidenza del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano n. 41/11 del 14/12/2011, con la quale, ai sensi dell'articolo 1/bis del Regolamento organico del personale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, è stato recepito formalmente il contratto collettivo di cui al comma precedente;

constatato che al personale dirigente del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano risp. al personale dirigente delle unità organizzative collocate presso il Consiglio provinciale stesso spettano per l'anno 2017 indennità di funzione ammontanti a euro 397.658,53 (trecentonovantasettemilaseicentocinquantotto/53);

visto il bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano per l'anno finanziario 2017 e constatato che le dotazioni del capitolo 01011.1080 "Compenso spettante alla consigliera di parità, indennità e rimborso spese per missioni", capitolo 01101.0060 "Stipendi ed altri assegni per il personale del Consiglio provinciale" e del capitolo 01101.0090 "Rimborso per stipendi ed altri assegni per il personale comandato presso il Consiglio provinciale" sono sufficienti per poter impegnare i mezzi finanziari necessari per il pagamento delle indennità di risultato 2017;

un tanto premesso e considerato,

**l'ufficio di presidenza  
del Consiglio della Provincia  
autonoma di Bolzano  
delibera**

all'unanimità dei voti legalmente espressi:

di predisporre per il pagamento delle indennità di risultato 2017 l'importo di 2.938,16 (duemilanovecentotrentotto/16) euro mediante corrispondente impegno di spesa a carico del capitolo 01011.1080 "Compenso spettante alla consigliera di parità, indennità e rimborso spese per missioni", l'importo di 41.801,42 (quarantunmilaottocentouno/42) euro mediante corrispondente impegno di spesa a carico del capitolo 01101.0060 "Stipendi ed altri assegni per il personale del Consiglio provinciale" nonché l'importo di euro 34.792,15 (trentaquattromilasettecentonovantadue/15) mediante impegno di spesa a carico del capitolo 01101.0090 "Rimborso per stipendi ed altri assegni per il personale comandato presso il Consiglio provinciale" del bilancio di previsione del Consiglio della Provincia autonoma di



Personal" des Haushaltsvoranschlages des Südtiroler Landtages für das Finanzjahr 2017 bereitzustellen.

Bolzano per l'anno finanziario 2017.

KM

KM

Der Präsident | Il presidente  
dott. Roberto Bizzo

Der Generalsekretär | Il segretario generale  
Dr. Florian Zelger